FIXTAG CARD MANUÁL

CZ

Děkujeme za zakoupení tohoto osobních věcí FIXED Card. Zařízení je vyrobené dvě vysokých standardů značky a splňuje nejpřísnější měřítka na kvalitu produktů.

POPIS ZAŘÍZENÍ
Lokalizační čip pro přesné hledání vyzvednutí od Find My od Apple.

OBSAH BALENÍ
- Smart tracker FIXED Tag Card
- Uživatelská příručka

NAPÁJENÍ
1. FIXED Tag Card využívá technologii bezdrátového nabíjení. Úroveň nabití lze zobrazit v aplikaci Najít v detailu zařízení.
2. Pro nabití FIXED Tag Card použijte bezdrátovou nabíječku, například FIXED Pad, FIXED SlimPad, FIXED MagPad. Bílá/zelená kontrolka na nabíječce indikuje, že se karta nabíjí. Pokud dioda svítí, karta je nabitá.
3. Plné nabití karty trvá přibližně 2 hodiny používání cca 3 měsíce.

POSTUP PRI ZAPÍNÁNÍ
1. Před prvním použitím kartu nabijte.
2. **Zapnutí:** Stiskněte a podržte tlačítko na kartě po dobu 3 sekund
3. **Párování:** Karta má režim s názvem Find My Device. Otevřete aplikaci Najít a na kartě „Předměty" poklepejte na + a zvolte **„Přidat jiný předmět"**. Latkým pohybem karty přejděte do stavu párování. Následně postupujte dle pokynů v aplikaci.

VYPNUTÍ A RESET
1. **Vypnutí:** Se kratce stiskněte a 1x podržte (3 sekundy)
2. **Obnovení továrního nastavení:** Trojitým kliknutím a následným podržením na 10 sekund vyvolejte režim resetu. Karta vydá zvukové a následným opětovném kliknutím a podržením 5 sekund spustíte tovarenský reset. Karta začne znovu naskenovat. Pokud tak nebude učinit, karta se vrátí do režimu spánku po 10 minut.

Další informace k zařízení jsou dostupné na www.FIXED.zone

TECHNICKÉ SPECIFIKACE
- Hlasitost: 90 dB
- Indikátor: LED bliká
- Baterie: nabíjecí, cca 3 měsíce na jedno nabití
- Nabíjení: bezdrátové
- Bluetooth: 5.0
- Kmitočtové pásmo: 2402 MHz – 2480 MHz
- Modulace: GFSK
- Radiofrekvenční výkon: -2.08dBm

CERTIFIKACE A BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE
V případě použití s výrobkem můžete kontaktovat naši podporu na webové adrese www.fixed.zone/podpora

Tento produkt je označen CE a souhlasí s ustanoveními směrnice 2014/53/EU a RoHS 2011/65/EU. Tímto společnost FIXED.zone a.s. prohlašuje, že tento výrobek je v súlade so základními požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice EMC 2014/35/EU a 2011/65/EU.

POKYNY PRE UŽÍVATEĽOV ZARIADENIA PRE DOMÁCNOSŤ OSOBY (Platí v Európskej únii a v krajinách so samostatnými systémami zberu odpadu) Označenie na výrobku alebo v dokumentácii znamená, že na konci jeho životnosti výrobok nesmie byť likvidovaný spolu s ostatným komunálnym odpadom. Aby sa zabránilo možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia v dôsledku nekontrolovanej likvidácie odpadu, oddeľte je, prosíme, od ďalších typov odpadu a recyklujte je zodpovedne k podpore opätovného využitia hmotných zdrojov. Súkromní osobní používatelia by mali kontaktovať buď predajcu, kde bol výrobok zakúpený, alebo miestnu kanceláriu s informáciami o recyklácii tohto typu výrobku. Priemyselní používatelia by mali kontaktovať svojho dodávateľa a ustanovenia vašej kúpnej zmluvy. Tento výrobok by sa nemal miešať s inými komerčnými odpadmi za účelom likvidácie. Prí likvidácii výrobku sa obráťte na miestne služby pre likvidáciu odpadu za účelom odstránenia baterie.

FIXED.zone a.s.
Kubatova 6
Česká Budějovice 37004
Czech Republic

Use of the Works with Apple badge means that a product has been designed to work specifically with the technology identified in the badge and has been certified by the product manufacturer to meet Apple Find My network product specifications and requirements. Apple is not responsible for the operation of this device or use of this product or its compliance with safety and regulatory standards."

FIXTAG CARD MANUÁL

SK

Ďakujeme za zakúpenie tohto osobných vecí FIXED Card. Zariadenie je vyrobené podľa vysokých štandardov značky a spĺňa najprísnejšie kritériá na kvalitu produktu.

POPIS ZARIADENIA
Lokalizačný čip pre presné hľadanie vyzdvihnúť cez Find My od Apple.

OBSAH BALENIA
- Smart tracker FIXED Tag Card
- Užívateľská príručka

NAPÁJANIE
1. FIXED Tag Card využíva technológiu bezdrôtového nabíjania. Úroveň nabitia je možné zobraziť v aplikácii Nájsť v detaile zariadenia.
2. Na nabitie FIXED Tag Card použite bezdrôtovú nabíjačku, napríklad FIXED Pad, FIXED SlimPad, FIXED MagPad. Biela/zelená kontrolka na nabíjačke indikuje, že sa karta nabíja. Pokiaľ dióda svieti, karta je nabitá.
3. Plné nabitie karty trvá približne 2 hodiny používania cca 3 mesiace.

POSTUP PRI ZAPÍNANÍ
1. Pred prvým použitím kartu nabite.
2. **Zapnutie:** Stlačte a podržte tlačidlo na karte po dobu 3 sekúnd
3. **Párovanie:** Karta má režim s názvom Find My Device. Otvorte aplikáciu Nájsť a na karte „Predmety" poklepte na + a zvoľte **„Pridať iný predmet"**. Latkým pohybom karty prejdete do stavu párovania. Následne postupujte podľa pokynov v aplikácii.

VYPNUTIE A RESET
1. **Vypnutie:** Sa krátko stlačte a 1x podržte (3 sekundy)
2. **Obnovenie továrenského nastavenia:** Trojitým kliknutím a následným podržaním na 10 sekúnd vyvolajte režim resetu. Karta vydá zvukové a následným opätovným kliknutím a podržaním 5 sekúnd spustíte tovarenský reset. Karta začne znovu naskenovať. Pokiaľ tak nebude urobiť, karta sa vráti do režimu spánku po 10 minútach.

Ďalšie informácie k zariadeniu sú dostupné na www.FIXED.zone

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE
- Hlasitosť: 90 dB
- Indikátor: LED bliká
- Batéria: nabíjacia, cca 3 mesiace na jedno nabitie
- Nabíjanie: bezdrôtové
- Bluetooth: 5.0
- Frekvenčné pásmo: 2402 MHz – 2480 MHz
- Modulácia: GFSK
- Rádiofrekvenčný výkon: -2.08dBm

CERTIFIKÁCIA A BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE
V prípade použitia s výrobkom môžete kontaktovať našu podporu na webovej adrese www.fixed.zone/podpora

Tento produkt je označený CE a spĺňa ustanovenia smernice 2014/53/EÚ a RoHS 2011/65/EÚ. Týmto spoločnosť FIXED.zone a.s. prehlasuje, že tento výrobok je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice EMC 2014/35/EÚ a 2011/65/EÚ.

POKYNY PRE UŽÍVATEĽOV DOMÁCICH ZARIADENÍ PRE OSOBNÉ ÚČELY (Platí v Európskej únii a v krajinách so samostatnými systémami zberu odpadu) Označenie na výrobku alebo v dokumentácii znamená, že na konci jeho životnosti výrobok nesmie byť likvidovaný spolu s ostatným komunálnym odpadom. Aby sa zabránilo možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia v dôsledku nekontrolovanej likvidácie odpadu, oddeľte ich, prosíme, od ďalších typov odpadu a recyklujte ich zodpovedne k podpore opätovného využitia hmotných zdrojov. Súkromní osobní používatelia by mali kontaktovať buď predajcu, kde bol výrobok zakúpený alebo miestnu kanceláriu s informáciami o recyklácii tohto typu výrobku. Priemyselní používatelia by mali kontaktovať svojho dodávateľa a ustanovenia vašej kúpnej zmluvy. Tento výrobok by sa nemal miešať s inými komerčnými odpadmi za účelom likvidácie. Pri likvidácii výrobku sa obráťte na miestne služby pre likvidáciu odpadu za účelom odstránenia batérie.

FIXED.zone a.s.
Kubatova 6
Česká Budějovice 37004
Czech Republic

FIXTAG CARD MANUAL

EN

Thank you for purchasing this personal belongings card FIXED Card. The device is manufactured to the brand's high standards and meets the strictest benchmarks for product quality.

DESCRIPTION OF THE DEVICE
A location chip for precision search using Apple's Find My network.

CONTENTS OF THE PACKAGE
- Smart tracker FIXED Tag Card
- User manual

POWER
1. FIXED Tag Card uses wireless charging technology. The charge level can be viewed in the Find app in the device detail.
2. To charge FIXED Tag Card, use a wireless charger such as FIXED Pad, FIXED SlimPad, FIXED MagPad. The flashing LED on the button indicates that the card is charging. If the LED is lit, the card is charged.
3. A fully charged card lasts about 3 months with normal use.

POSTUP PRI ZAPÍNANÍ
1. Prior to first use, charge the card.
2. **Turning on:** press and hold the button on the card for 3 seconds
3. **Pairing:** keep the card close to your phone. Open the Find app and under the "Items" tab, tap the + and select "Add another item". Lightly swipe the card to enter the pairing state. Then follow the instructions in the app.

SHUTDOWN AND RESET
1. **Power off:** Tap a single press and 1x long press (hold 3 sec)
2. **Factory Reset:** Triple-click and then hold the button for 10 seconds to enter reset mode. The card will play a sound to indicate the start of factory reset, it will switch to pairing mode. The card will go into sleep mode (shut down) if it is not done in 10 minutes.

Further information on the device is available at www.FIXED.zone

TECHNICAL SPECIFICATIONS
- Volume: 90 db
- Indicator: white LED
- Battery: rechargeable, approx. 3 months on a single charge
- Charging: wireless
- Bluetooth: 5.0
- Frequency band: 2402 MHz – 2480 MHz
- Modulation GFSK
- Radio frequency power: -2.08dBm

TROUBLESHOOTING
If you have any problems with your product, you can contact our support at www.fixed.zone/support

This product is CE marked in accordance with EMC directive 2014/53/EU and RoHS directive 2011/65/EU. FIXED.zone a.s. declares that this product is in compliance with essential requirements and other relevant provisions of EMC directive 2014/35/EU and 2011/65/EU.

DISPOSAL INSTRUCTIONS FOR PRIVATE PERSONS (Applicable in the European Union and in countries with separate waste collection systems)

This symbol means that the product cannot be disposed of with normal household waste at the end of its service life. Please separate this product from other types of waste and recycle responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Private persons may contact the sales point where the product was purchased or the local office with information about recycling of this type of product. Industrial persons should contact their supplier and check the conditions of the purchase contract. Never dispose of the product with normal household waste. We strongly advise you to take your product to an official collection point to have a professional remove the battery.

FIXED.zone a.s.
Kubatova 6
Česká Budějovice 37004
Czech Republic

HANDBUCH FIXTAG CARD

DE

Vielen Dank, dass Sie sich für den FIXED Card Schutz für persönliche Gegenstände entschieden haben. Das Gerät wird nach den hohen Standards der Marke hergestellt und erfüllt die strengsten Maßstäbe für die Produktqualität.

BESCHREIBUNG DES GERÄTS
Ein Standort-Chip für die präzise Suche mit Apples Find My Network.

INHALT DES PAKETS
- Smart Tracker FIXED Tag Card
- Benutzerhandbuch

STROM
1. Die FIXED Tag Card verwendet eine drahtlose Ladetechnologie. Der Ladestand kann in der Find-App in den Gerätedetails angezeigt werden.
2. Legen Sie die Karte zum Aufladen auf ein drahtloses Ladegerät wie das FIXED Pad, FIXED SlimPad oder FIXED MagPad. Die blinkende LED auf der Taste zeigt an, dass die Karte geladen wird. Wenn die LED leuchtet, ist die Karte geladen.
3. Eine voll aufgeladene Karte hält bei normalem Gebrauch etwa 3 Monate.

VERFAHREN ZUR PAARUNG
1. Laden Sie die Karte vor dem ersten Gebrauch auf.
2. **Einschalten:** Drücken und halten Sie die Taste auf der Karte für 3 Sekunden
3. **Kopplung:** Halten Sie die Karte in der Nähe Ihres Telefons. Öffnen Sie die Find-App und tippen Sie unter der Registerkarte "Elemente" auf das + und wählen Sie "Weiteres Element hinzufügen". Streichen Sie leicht über die Karte, um den Kopplungsmodus zu aktivieren. Folgen Sie dann den Anweisungen in der App.

HERUNTERFAHREN UND ZURÜCKSETZEN
1. **Ausschalten:** Sie einfaches Drücken und 1x langes Drücken (3 Sek.)
2. **Werkseinstellungen:** Dreifach-Klick und halten Sie die Taste und halten Sie sie dann 10 Sekunden lang gedrückt, um einen Werksreset zu starten. Die Karte beginnt zu scannen. Wenn dies nicht geschieht, wechselt die Karte nach 10 Minuten in den Ruhemodus.

Weitere Informationen über das Gerät finden Sie unter www.FIXED.zone.

TECHNISCHE DATEN
- Lautstärke: 90 db
- Anzeige: weiße LED
- Batterie: wiederaufladbar, ca. 3 Monate mit einer einzigen Ladung
- Wasserdicht: IP67
- Bluetooth: 5.0
- Frequenzbereich: 2402 MHz – 2480 MHz
- Modulation: GFSK
- Funkfrequenzleistung: -2.08dBm

FEHLERSUCHE
Wenn Sie Probleme mit Ihrem Produkt haben, können Sie unseren Support unter www.fixed.zone/podpora kontaktieren.

Dieses Produkt ist entsprechend mit CE im Einklang mit der Bestimmung der Richtlinie EMC 2014/35/EU und RoHS 2011/65/EU. Hiermit erklärt die Gesellschaft FIXED.zone a.s., dass dieses Produkt im Einklang mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinien EMC 2014/35/EU und 2011/65/EU steht.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG DES GERÄTES FÜR PRIVATPERSONEN (Gilt in der Europäischen Union und in Ländern mit separaten Abfallsammelsystemen)

Das Symbol bei der Durchstreichen Mülltonne auf dem Produkt, der Verpackung oder in der Gebrauchsanleitung weist darauf hin, dass das Produkt nach Ablauf seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Durch die korrekte Entsorgung dieses Produktes helfen Sie, negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die aus einer unsachgemäßen Entsorgung dieses Produkts entstehen können.

Privatpersonen können die Verkaufsstelle, in der das Produkt gekauft wurde, kontaktieren oder sich an das lokale Büro mit Informationen zum Recycling dieses Produkttyps wenden. Juristische Personen sollten ihren Lieferanten kontaktieren und die Bedingungen des Kaufvertrages überprüfen. Dieses Produkt darf nicht mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden. Bei Entsorgung der Batterie wenden Sie sich an eine örtliches Entsorgungsunternehmen zum Zwecke der Entsorgung der Batterie.

FIXED.zone a.s.
Kubatova 6
370 04 České Budějovice
Tschechische Republik

BRUKSANVISNING FOR FIXTAG CARD

NO

Takk for at du har kjøpt FIXED Card til å sikre over dine personlige eiendeler. Produktet er produsert under merkevarens høye standarder og oppfyller de strengeste kriteriene for produktkvalitet.

PRODUKTBESKRIVELSE
En sporingsbrikke for nøyaktig sporing via Find My-nettverket fra Apple.

PAKNINGENS INNHOLD
- Smart tracker FIXED Tag Card
- Brukerhåndbok

STRØMFORSYNING
1. FIXED Tag Card bruker trådløs ladeteknologi. Ladenivået kan sees i Finn-appen i enhetsdetaljene.
2. Plasser kortet på den trådløse laderen for å lade, f. eks. FIXED Pad, FIXED SlimPad, FIXED MagPad. Det blinkende LED-lyset på knappen viser at kortet lades. Dersom lyset lyser er kortet ladet.
3. Et fulladet kort varer i cirka 3 måneder ved normal bruk.

SLIK PARER DU ENHETEN
1. Lad kortet før det skal brukes for første gang
2. **Slå på enheten:** Trykk på og hold inne knappen på kortet i tre sekunder.
3. **Paring:** Hold kortet i nærheten av telefonen. Åpne Finn-appen og velg "Elementer"-fanen. Trykk på "Legg til element" på + og velg „Legg til et annet element". Bevegi kortet litt for å gå over i paringstilstanden. Følg så instruksjonene i appen.

STENGE AV OG TILBAKESTILLE
1. **Slå av enheten:** Trykk på kortet én gang og hold det inne i 3 sekunder
2. **Gjenopprettelse av fabrikkinnstilling:** Trykk tre ganger og hold deretter inne i 10 sekunder for å starte en tilbakestilling. Kortet begynner å skanne på nytt. Hvis dette ikke skjer, vil kortet gå i hvilemodus (slås av) etter ti minutter hvis det ikke kobles fra innen 10 minutter.

Tilleggsinformasjon finner du på www.FIXED.zone.

TEKNISK SPESIFIKASJON
- Lydnivå: 90 db
- Indikator: hvit lysdiode
- Batteri: oppladbart, varer ca 3 måneder på en lading
- Vannbestandighet: IP67
- Bluetooth: 5.0
- Frekvensbånd: 2402 MHz - 2480 MHz
- Modulering: GFSK
- Radiofrekvensstyrke: -2.08 dBm

FEILSØKING
Hvis du har problemer med produktet ditt, kan du kontakte vår kundestøtte på www.fixed.zone/podpora

Dette produktet er CE-merket i samsvar med bestemmelsene i direktiv EMC 2014/35/EU og RoHS 2011/65/EU. Herved erklærer FIXED.zone a.s. at dette produktet er i overensstemmelse med de grunnleggende kravene og de andre relevante bestemmelsene i direktivene EMC 2014/35/EU og 2011/65/EU.

INSTRUKSJONER VEDR. AVHENDING FOR PRIVATPERSONER (gjelder EU og land med egne avfallsinnsamlingssystemer)

Merkingen på produktet eller i dokumentasjonen betyr at produktet ved slutten av levetiden ikke får kastes sammen med annet kommunalt avfall. For å forhindre mulig skade på miljøet eller menneskers helse gjennom ukontrollert avfallshåndtering, så vennligst skill dette fra andre typer avfall og gjennom det på en ansvarlig måte for å fremme bærekraftig gjenbruk av materialressurser.

Privatpersoner kan kontakte utsalgsstedet hvor produktet ble kjøpt eller lokale myndigheter for informasjon om gjenvinning av denne typen produkter. Juridiske personer bør kontakte sine leverandører og sjekke alle vilkårene i kjøpskontrakten. Dette produktet skal ikke blandes med annet kommersielt avfall for avhending. Når du kaster produktet, så henvend deg til din lokale renovasjonsstasjonen for å fjerne batteriet.

FIXED.zone a.s.
Kubatova 6
37004 České Budějovice
Tsjekkia

FIXTAG CARD KÄYTTÖOHJE

FI

Kiitos, että ostit sulautuvat FIXED Card henkilökohtaisten tavaroiden suojaan. Laite on valmistettu tuotemerkin korkeiden standardien mukaisesti ja se täyttää tiukimmat tuotteiden laatua koskevat vaatimukset.

LAITTEEN KUVAUS
Paikannussiru tarkkaa hakua varten Apple Find My -verkon avulla.

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ
- Smart tracker FIXED Tag Card
- Käyttöjän käsikirja

TEHO
1. FIXED Tag Card käyttää langatonta latausteknikkaa. Lataustaso on nähtävissä Find-sovelluksessa laitteen tiedoissa.
2. Aseta kortti latausta varten langattomaan laturiin, kuten FIXED Pad, FIXED SlimPad, FIXED MagPad. Painikkeen vilkkuva LED osoittaa, että kortti latautuu. Jos LED palaa, kortti on ladattu.
3. Täyteen ladattu kortti kestää normaalikäytössä noin 3 kuukautta.

PARITUMISOHJE
1. Lataa kortti ennen ensimmäistä käyttöä
2. **Kytkeminen päälle:** paina kortin painiketta ja pidä sitä painettuna 3 sekunnin ajan.
3. **Pariliitos:** Pidä kortti lähellä puhelinta. Avaa Etsi-sovellus ja napauta "Kohteet"-välilehdellä + ja valitse "Lisää toinen kohde". Siirry pariliitostilaan pyyhkäisemällä korttia kevyesti. Noudata sitten sovelluksen ohjeita.

SAMMUTTAMINEN JA NOLLAAMINEN
1. **Sammutus:** Napauta kerran ja pidä painettuna (ja ta pitkä painallus (3 sekuntia)
2. **Tehdasasetusten palauttaminen:** Aloita tehdasasetusten palautus napauttamalla kolmesti ja pitämällä sitten painettuna painetuna 10 sekunnin ajan. Kortti alkaa pyyyä, kun kortti on nollattu, se siirtyy pariliitostilaan. Kortti siirtyy lepotilaan (sammuu), jos pariliitosta ei saada aikaan 10 minuutin kuluessa.

Lisätietoja laitteesta on saatavilla osoitteessa www.FIXED.zone.

TEKNISET TIEDOT
- Äänenvoimakkuus: 90 db
- Merkkivalo: valkoinen LED
- Akku: ladattava, noin 3 kuukautta yhdellä latauskerralla
- Vesitiivis: IP67
- Bluetooth: 5.0
- Taajuusalue: 2402 MHz – 2480 MHz
- Modulaatio: GFSK
- Radiotaajuusteho: -2.08dBm

VIANMÄÄRITYS
Jos sinulla on ongelmia tuotteesi kanssa, voit ottaa yhteyttä tukeemme osoitteessa www.fixed.zone/podpora

Tämä tuote on CE-merkitty ja se on EMC-direktiivin 2014/35/EU ja RoHS-direktiivin 2011/65/EU mukainen. FIXED.zone a.s. vakuuttaa täten, että tämä tuote on direktiivin EMC 2014/35/EU ja RoHS 2011/65/EU olennaisten vaatimusten ja muiden asiaankuuluvien määräysten mukainen.

HENKILÖKOHTAISTEN KOTITALOUKSIEN JÄTEHUOLTOA KOSKEVAT OHJEET (Euroopan unionin sisäpuolella ja maissa, joissa on erillinen jätteenkeräysjärjestelmä)

Tuotteessa tai sen pakkauksessa oleva symboli tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana sen käyttöiän päätyttyä. Estä mahdollisten ympäristö- tai terveysvahinkojen aiheuttaminen hävittämällä tuote muista jätelajeista vastuullisesti ja edistä näin kierrätyksen kautta tapahtuvaa materiaalivarojen uudelleenkäyttöä. Kotitaloudet voivat ottaa yhteyttä tuotteen myyneeseen liikkeeseen tai paikalliseen jätehuoltoviranomaiseen saadakseen tietoja tuotteen kierrätyksestä. Yritysten tulee ottaa yhteyttä toimittajaansa ja tarkistettava ostosopimuksen ehdot. Tuotetta ei saa hävittää yhdessä muun kaupallisen jätteen kanssa. Akun hävittämiseksi ota yhteyttä paikalliseen jätehuoltoon.

FIXED.zone a.s.
Kubatova 6
Česká Budějovice 37004
Tsekki

GUIDE D'UTILISATION DE FIXTAG CARD

FR

Nous vous remercions d'avoir acheté le dispositif de protection des effets personnels FIXED Card. Cet appareil est fabriqué selon les normes élevées de la marque et répond aux critères les plus stricts en matière de qualité des produits.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL
Une puce de localisation pour une recherche précise à l'aide du réseau Find My d'Apple.

CONTENU DU PAQUET
- Tracker intelligent FIXED Tag Card
- Manuel d'utilisateur

PUISSANCE
1. FIXED Tag Card a puce FIXE utilise la technologie de recharge sans fil. Le niveau de charge peut être consulté dans l'application Find, dans les détails de l'appareil.
2. Pour la charger, placez la carte sur un chargeur sans fil tel que FIXED Pad, FIXED SlimPad, FIXED MagPad. La LED clignotante du bouton indique que la carte est en cours de chargement. Si la LED est allumée, la carte est chargée.
3. Une carte entièrement chargée dure environ 3 mois dans des conditions normales d'utilisation.

PROCÉDURE DE JUMELAGE
1. Chargez la carte avant la première utilisation
2. **Allumage :** appuyez sur le bouton de la carte et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes
3. **Jumelage :** gardez la carte près de votre téléphone. Ouvrez l'application Find et sous l'onglet "Articles", appuyez sur le + et sélectionnez "Ajouter un autre article". Faites glisser légèrement la carte pour passer en mode de couplage. Suivez ensuite les instructions de l'application.

ARRÊT ET REMISE À ZÉRO
1. **Mise hors tension :** Tapez une fois et appuyez sur le pression longue (3 secondes)
2. **Réinitialisation d'usine :** Cliquez trois fois sur le bouton, puis maintenez-le enfoncé pendant 10 secondes pour lancer la réinitialisation d'usine. La carte commence à analyser à nouveau. Si cela ne se produit pas, la carte se met en veille après 10 minutes.

Pour obtenir plus d'informations sur le dispositif, rendez-vous sur www.FIXED.zone.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES
- Volume : 90 db
- Indicateur : LED blanc
- Batterie : rechargeable, environ 3 mois sur une seule charge
- Étanche : IP67
- Bluetooth : 5.0
- Bande de fréquence : 2402 MHz – 2480 MHz
- Modulation : GFSK
- Puissance de la radiofréquence : -2.08dBm

DÉPANNAGE
Si vous rencontrez des problèmes avec votre produit, vous pouvez contacter notre service d'assistance à l'adresse www.fixed.zone/podpora

Ce produit est marqué CE conformément à la directive CEM 2014/35/UE et à la directive RoHS 2011/65/UE. FIXED.zone a.s. déclare par la présente que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive CEM 2014/35/UE et 2011/65/UE.

CONSIGNES RELATIVES À L'ÉLIMINATION DU PRODUIT PAR DES PARTICULIERS (Applicable dans l'Union européenne et dans les pays dotés de systèmes de collecte et de tri sélectif des déchets)

L'étiquetage sur le produit ou sur la documentation signifie qu'en fin de vie, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers. Pour éviter les effets négatifs sur l'environnement ou à la santé humaine causés suite à l'élimination non contrôlée des déchets, veuillez séparer le produit des autres types de déchets et recycler de manière responsable pour favoriser la réutilisation des ressources matérielles.

Les particuliers peuvent contacter le point de vente où le produit a été acheté ou le bureau local pour obtenir des informations sur le recyclage de ce type de produit. Les personnes morales devraient contacter leurs fournisseurs et pour vérifier les conditions du contrat d'achat. Ce produit ne doit pas être mélangé avec d'autres déchets commerciaux pour être éliminé. Avant la mise au rebut de ce produit, veuillez contacter le centre de traitement des déchets local pour retirer la batterie.

FIXED.zone a.s.
Kubatova 6
Česká Budějovice 37004
République tchèque

MANUAL FIXTAG CARD

ES

Gracias por adquirir el protector de objetos personales FIXED Card. El dispositivo está fabricado con los altos estándares de la marca y cumple con los más estrictos parámetros de calidad del producto.

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO
Un chip de localización para la búsqueda de precisión mediante la red Find My de Apple.

CONTENIDO DEL PAQUETE
- Rastreador inteligente FIXED Tag Card
- Manual del usuario

POTENCIA
1. FIXED Tag Card utiliza la tecnología de carga inalámbrica. El nivel de carga se puede ver en la aplicación Find, en los detalles del dispositivo.
2. Para cargar, coloque la tarjeta en un cargador inalámbrico como FIXED Pad, FIXED SlimPad, FIXED MagPad. El botón parpadea en el botón indica que la tarjeta se está cargando. Si el LED está encendido, la tarjeta está cargada.
3. Una tarjeta completamente cargada dura unos 3 meses con un uso normal.

PROCEDIMIENTO DE EMPAREJAMIENTO
1. Cargue la tarjeta antes del primer uso
2. **Encendido:** mantenga pulsado el botón de la tarjeta durante 3 segundos
3. **Emparejamiento:** mantén la tarjeta cerca de tu teléfono. Abre la aplicación Find y, en la pestaña "Elementos", toca el signo + y selecciona "Añadir otro elemento". Pasa ligeramente la tarjeta para entrar en el estado de emparejamiento. A continuación, sigue las instrucciones de la aplicación.

APAGADO Y REINICIO
1. **Apagado:** Presión simple y 1x pulsación larga (3 seg)
2. **Restablecimiento de fábrica:** Haga clic tres veces el botón y mantenga pulsado durante 10 segundos para iniciar un restablecimiento de fábrica. La tarjeta comienza a escanear de nuevo. Si esto no sucede, la tarjeta se restablece de fábrica, cambiará al modo de emparejamiento. La tarjeta entrará en modo de reposo (se apagará) si no se puede emparejar en 10 minutos.

Puede obtener más información sobre el dispositivo en www.FIXED.zone

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS
- Volumen: 90 db
- Indicador: LED blanco
- Batería: recargable, aproximadamente 3 meses con una sola carga
- Vesti?vo: IP67
- Bluetooth: 5.0
- Banda de frecuencia: 2402 MHz – 2480 MHz
- Modulación: GFSK
- Potencia de radiofrecuencia: -2.08dBm

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS
Si tiene algún problema con el producto, puede ponerse en contacto con nuestro servicio de asistencia en www.fixed.zone/podpora

Este producto está marcado con la marca CE de conformidad con la Directiva CEM 2014/35/UE y la Directiva RoHS 2011/65/UE. FIXED.zone a.s. declara que el producto cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las Directivas CEM 2014/35/UE y 2011/65/UE.

INSTRUCCIONES DE ELIMINACIÓN PARA PARTICULARES (Aplicables en la Unión Europea y en países con sistemas de recogida selectiva de residuos) La marca en el producto o en la documentación significa que el producto no debe eliminarse con otros residuos urbanos al final de su vida útil. Para evitar la posible contaminación del medio ambiente o daños a la salud humana causados por la eliminación incontrolada, separe los residuos de otros tipos de desechos y recíclelos de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Los particulares pueden ponerse en contacto con el punto de venta donde se adquirió el producto o con su oficina local para obtener información sobre el reciclaje de este tipo de productos. Las personas jurídicas deben ponerse en contacto con sus proveedores y comprobar todas las condiciones del acuerdo de compra. Este producto no debe mezclarse con otros residuos comerciales para su eliminación. Cuando vaya a deshacerse del producto, se recomienda encarecidamente que lleve el producto a un punto oficial de recogida para que un profesional retire la batería.

FIXED.zone a.s.
Kubatova 6
Česká Budějovice 37004
República Checa

MANUEL FIXTAG CARD

DK

Tak, fordi du har købt FIXED Card beskyttelsen af personlige ejendele. Enheden er fremstillet efter mærkets høje standarder og opfylder de strengeste standarder for produktkvalitet.

BESKRIVELSE AF ANORDNINGEN
En placeringschip til præcis søgning ved hjælp af Apples Find mit netværk.

INDHOLD AF PAKKEN
- Smart tracker FIXED Tag Card
- Brugervejledning

STRØM
1. FIXED Tag Card bruger trådløs opladningsteknologi. Opladningsniveauet kan ses i Find-appen i enhedsoplysningerne.
2. For at oplade FIXED Tag Card skal du bruge en trådløs oplader, f.eks. FIXED Pad, FIXED SlimPad, FIXED MagPad. Den blinkende lysdiode på knappen viser, at kortet er ved at blive opladet. Hvis LED'en lyser, er kortet opladet.
3. Et fuldt opladet kort holder cirka 3 måneder ved normal brug.

PARRINGSPROCEDURE
1. Oplad kortet før første brug
2. **Tænd:** Tryk på knappen på kortet i 3 sekunder og hold den ned i 3 sekunder.
3. **Parring:** Hold kortet tæt på din telefon. Åbn appen Find, og under fanen "Ting" skal du trykke på + og vælge "Tilføj et andet element". Stryg let over kortet for at gå over i parringstilstanden. Følg derefter instruktionerne i appen.

LUKNING OG NULSTILLING
1. **Sluk:** Se enkelt tryk og 1x langt tryk (3 sek.)
2. **Fabriksindstillinger:** Tryk tre gange, og hold den derefter nede i 10 sekunder for at starte en fabriksnulstilling. Kortet begynder at scanne igen. Hvis det ikke sker, vil kortet gå i hvilemodus (slukket), hvis det ikke er blevet tilsluttet inden for 10 minutter.

Yderligere oplysninger om enheden findes på www.FIXED.zone

TEKNISKE SPECIFIKATIONER
- Lydstyrke: 90 db
- Indikator: hvid lysdiode
- Batteri: genopladeligt, cca. 3 måneder på en enkelt opladning
- Vandtæthed: IP67
- Bluetooth: 5.0
- Frekvensbånd: 2402 MHz – 2480 MHz
- Modulation: GFSK
- Radiofrekvenseffekt: -2.08 dBm

FEJLFINDING
Hvis du har problemer med dit produkt, kan du kontakte vores supportafdeling på www.fixed.zone/podpora

Dette produkt er CE-mærket i overensstemmelse med EMC-direktivet 2014/35/EU og RoHS 2011/65/EU. FIXED.zone a.s. erklærer, at dette produkt er i overensstemmelse med de grundlæggende krav og andre relevante bestemmelser i direktiverne EMC 2014/35/EU og 2011/65/EU.

BORTSKAFFELSESINSTRUKTIONER TIL PRIVATPERSONER (Gælder i Den Europæiske Union og i lande med særskilte affaldsindsamlingssystemer)

Dette symbol betyder, at produktet ikke kan bortskaffes med normalt husholdningsaffald ved udløbet af dets levetid. Undgå potentielle skader på miljøet eller menneskers sundhed som følge af ukontrolleret bortskaffelse af affald, bedes du adskille produktet fra andre typer affald og genanvende det på ansvarlig vis for at fremme bæredygtig genbrug af materielle ressourcer.

Privatpersoner kan kontakte det salgssted, hvor produktet blev købt, eller det lokale kontor med oplysninger om genanvendelse af denne type produkt. Juridiske personer bør kontakte deres leverandører og kontrollere betingelserne i købsaftalen. Produktet må aldrig bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Vi anbefaler på det kraftigste, at du bringer produktet til et officielt indsamlingssted for at få en professionel til at fjerne batteriet.

FIXED.zone a.s.
Kubatova 6
37004 České Budějovice
Tjekkiet

HANDBOEK FIXTAG CARD

NL

Hartelijk dank voor de aankoop van de FIXED Card persoonsbeveiliging. Het apparaat is vervaardigd volgens de hoge normen van het merk en voldoet aan de strengste normen voor productkwaliteit.

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT
Een locatiechip voor nauwkeurig zoeken met behulp van Apple's Zoek mijn-netwerk.

INHOUD VAN HET PAKKET
- Smart tracker FIXED Tag Card
- Gebruikershandleiding

VERMOGEN
1. FIXED Tag Card maakt gebruik van draadloze opladertechnologie. Het oplaadniveau kan worden bekeken in de Find-app in de details van het apparaat.
2. Plaats de kaart op een draadloze oplader zoals FIXED Pad, FIXED SlimPad, FIXED MagPad om op te laden. De knipperende LED op de knop geeft aan dat de kaart wordt opgeladen. Als het lampje brandt, is de kaart opgeladen.
3. Een volledig opgeladen kaart gaat bij normaal gebruik ongeveer 3 maanden mee.

KOPPELINGSPROCEDURE
1. Laad de kaart op voor het gebruik
2. **Inschakelen:** houd de knop op de kaart 3 seconden ingedrukt
3. **Koppelen:** houd de kaart dicht bij je telefoon. Open de Find app en tik onder het tabblad "Items" op de + en selecteer "Add another item". Veeg lichtjes over de kaart om de koppelingsstatus in te voeren. Volg vervolgens de instructies in de app.

UITSCHAKELING EN RESET
1. **Uitschakelen:** Tik eenmaal en houd 1x ingedrukt (3 seconden)
2. **Fabrieksreset:** Drie keer klikken en dan de knop 10 seconden ingedrukt houden om een fabrieksreset te starten. De kaart begint te pepen. Zodra de kaart een fabrieksreset heeft ondergaan, schakelt hij over naar de koppelingsmodus. De kaart gaat in de slaapstand/uitgeschakeld bij niet binnen 10 minuten het worden gekoppeld.

Meer informatie over het apparaat is beschikbaar op www.FIXED.zone

**T